THE POWER OF WORD COULD MAKE A DIFFERENCE

Horbatyy Andriy (Achilles Absolute)

|  |  |
| --- | --- |
| ahorbatyy@companyintertek.com Viber, What’s Up: +380631265698Skype: live:achillesabsolute |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Purpose | An opportunity to work as a remote English-Russian, English-Ukrainian (and vice versa) translator.   |

|  |  |
| --- | --- |
| Education | **GCA (Glyfada Christian Academy), Athens, Greece,** Religious Studies, *2010, 05, 24.* This institution provides all of the directions of English included (american, australian, british etc.).**Monad College, Lvov, Ukraine,** Pharmacy, *2011.*  |
| Experience | **Russian-English Translator**, 2012-2017.The experience in academic translation (My area of work includes: biology, botany, ecology, paleontology, geology, zoology, anatomy, meteorology, astronomy, archeology, culturology, philosophy, religious studies, and history). The experience in the topics, such as esotericism, ufology, mysticism, technology, engineering, management, legal.**Freelance Academic Writer (UvoCorp)** 05.12.2015 – 14.06.2016.The experience in academic writing (religions, management, geology, music, autobiography, sociology, culinary, and others). **Freelance Academic Writer (It Solution. Expert Company**) 2016.The experience in academic writing (my area of work included: ecology, culturology, art, management, politics, nursing, management, sociology, and others).**Freelance Content Writer (Guru Website)** 20.12.2015 – 13.02.2017.The experience in writing various articles and blogs. **Freelance English-Russian/Ukrainian Translator (OrdenTop Company)** 02.11.2016 – 08.03.2017.The experience in technical, oil and gas, accounting, legal, engineering niches of translation.**Freelance English-Russian Translator (InText Company)** 13.03.2017 – 29.03.2017.Technical translation.**Freelance English-Russian/Ukrainian Translator, Proofreader (Somya Translators Pvt. Ltd.)** 29.03.2017 – present (general, finance, web content).**Freelance English-Russian Translator, Proofreader (Day Translations)** 14.04.2017 – present.**Freelance English-Russian Translator, Proofreader (Vin Sys Pvt. Ltd.)** 18.05.2017 – present (technical domain).**Lionbridge Partner** 29.05.2017 – present (Ukrainian categorization projects). |
| Additional Information |
| Languages | **English**: English Second Language (Advanced) **Russian**: Russian Native Language (Advanced) **Ukrainian**: Ukrainian Native Language (Advanced)**Greek:** (Beginner)**German:** (Beginner)**Polish:** (Beginner) |
| Computer Skills | Advanced User |
| software | Microsoft Word, Microsoft Excel, Adobe Acrobat, SDL Trados Studio 2014, Memsource, Xbench  |
| Other Experience | Gardening, Building, Fishing, Cattle-Breeding, Household, Video Design, Music, Martial Arts |

|  |  |
| --- | --- |
| Personal Qualities | Politeness, Care, Responsibility, Heartiness, Dedication, Masculinity, Resoluteness |

**REFERENCES**

1. hrd@somyatrans.in (Ms. Barkha Kumari, HR Manager at Somya Translators Pvt. Ltd.).

2. akshay.s@vinsys.com (Mr. Akshay Satpute, Associate Manager at Vin Sys It Services India Pvt. Ltd.)